

55. Jahrgang

SAMSTAG, den 16. Juli 2022

Woche 28 / Nummer 14



**Autohaus
Krämer**

Inh. Albert Wienhues e.K.

Kölner Straße 189 | 53919 Weilerswist
02254 - 1670 | www.autohaus-krämer.de

Meisterwerkstatt für alle Marken

- Moderne Fehlerdiagnose
- Unfallinstandsetzung, Hilfestellung bei Formalitäten der Versicherung, sowie Vermittlung von Schadengutachter
- Glasreparatur- Service
- Reparatur und Inspektion nach Herstellervorgabe aller Fabrikate mit Erhalt der Werksgarantie und Führung des Digitalen Service-Nachweis
- Klimaanlagen-Service (R134a und R1234yf)

- Abgas- & Hauptuntersuchung mehrmals wöchentlich für nur 126,40 €*
- Reparatur- und Zubehörfinanzierung

Fahrzeugverkauf

- Junge Gebrauchtwagen und EU-Fahrzeuge
- Fahrzeugfinanzierung auch ohne Anzahlung**
- Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagen

*Bei fristgerechter Vorstellung , PKW bis 3,5t , ohne Gasanlagenprüfung. **Bonität vorausgesetzt.

Sommerkonzert und Tag der offenen Tür

der Musikschule Erft-Swist e.V.
waren ein voller Erfolg

(WK) Bei schönstem Sommertag startete am frühen Sonntagnachmittag der Tag der offenen Tür der Musikschule Erft-

Swist e.V. in Weilerswist. Zahlreiche Interessierte fanden sich hierzu in Haus Heskamp ein. In
Fortsetzung auf S. 24



An- & Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen · KFZ Service · Meisterbetrieb

AUTOTEAM
SS
&
GmbH



Bonner Str. 64 · Weilerswist · info@autoteam-s-s.de · 02254 - 95 69 616 · 0172 - 52 78 251



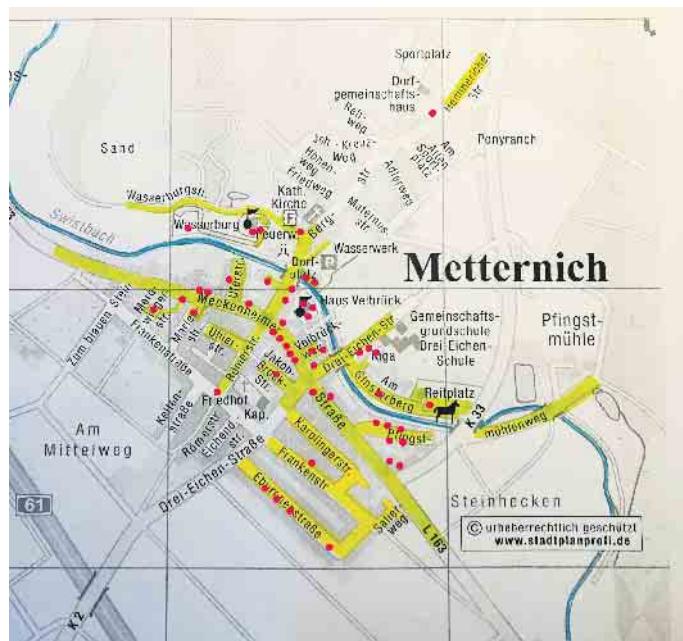
Metternich nach der Flut

50 Augenzeugen berichten von ihren Erlebnissen aus der Flutnacht und den Tagen danach

Den Vierkanthof Velbrück in Metternicher hatte es am 14. und 15. Juli 2021 durch die Flut hart getroffen. Der Sitz von vier Verlagen, des Kulturhofs Velbrück, einer Hebammenpraxis sowie eines Blumenladens wurde völlig überschwemmt. Rund zwei Meter hoch stand das Wasser im Hof, im Erdgeschoss der Häuser, in den Hallen, in denen die Bücher der Verlage gelagert waren. Hier war kaum noch etwas zu retten. Und es sollte Monate dauern, bis das Mauerwerk wieder halbwegs getrocknet war.

Verlegerin Marietta Thien und Geschäftsführer Andreas von Stedman blieb nicht viel Zeit, in dieser Katastrophe zu verharren. Hier war Anpacken angesagt - so wie bei all den Metternichern, die Häuser von Starkregen und Flut betroffen waren. Etwa 17 Häuser in dem Weilerswister Ortsteil hatte es so sehr erwischt, dass sie abgerissen werden mussten oder noch abgerissen werden. 17 Familien, Ehepaare und Einzelpersonen haben in einer einzigen Nacht ihr Zuhause verloren. Unvorstellbar für alle, die diesem Schicksal entkommen konnten.

Marietta Thien und Andreas von Stedman, die in den sozialen



Die gelben Markierungen zeigen die in Metternich vom Starkregen oder dem Hochwasser betroffenen Straßen.
(Karte: mediaprint Graphisches Institut Eckmann GmbH)

Netzwerken ein Jahr lang über die Fortschritte beim Wiederaufbau der historischen Hofanlage berichteten, hörten in den Wochen und Monaten nach der entsetzlichen Flut viele Schicksale ihrer Mitbürger. Und so wurde die Idee geboren, diese Geschichten

in einem Buch festzuhalten. Selbst noch mit den Wiederaufbauarbeiten beschäftigt, war der Verlegerin schnell klar: Noch sind die Erinnerungen frisch, die Menschen im Ort kämpfen immer noch mit den Auswirkungen der Flut, viele der betroffenen Häuser sind immer noch nicht komplett wiederaufgebaut. Wenn sie überhaupt zu retten waren. 50 Interwies mit Augenzeugen jener schrecklichen Nacht vor einem Jahr und den Tagen danach wurden geführt und in dem Buch „Metternich in der Flut -

Augenzeugen erzählen“ auf 290 Seiten zusammengefasst und niedergeschrieben. Es sind ganz persönliche Erzählungen, manchmal skurril anmutend, oft lassen sie einem den Schauer des Entsetzens über den Rücken laufen. **Aber was hat Sie, Frau Thien, persönlich dazu bewogen, ein Flutbuch über Metternich zu machen?**

Bücher machen ist unser Handwerk. Wir betreiben vier Verlage,



Ein Bild der Verwüstung: Die Bücher der vier Verlage auf Hof Velbrück durchweicht von den Wassermassen, die rund zwei Meter hoch in den Gebäuden standen.





eine Versandbuchhandlung und organisieren Kulturveranstaltung im Kulturhof Velbrück e.V., einem gemeinnützigen Verein, der seit 2018 besteht. Wir sind selbst arg von der Flut betroffen: der ganze Hof stand 2-3 Meter unter Wasser. Eine Frage hat mich umgetrieben: Wissenschaftler sprechen derzeit oft von der Katastrophendemenz: Erinnerungen an erlebte Katastrophen verblassen, nach durchschnittlich 7 Jahren sind Detailerinnerungen weg. Menschen vergessen und verdrängen, was absolut verständlich und manchmal sogar notwendig ist, um

klarzukommen. Aber was ist, wenn wir wirklich vergessen?
Das Buch ist also in erster Linie ein Buch gegen das Vergessen?
 Das war eine wichtige Motivation. Denn nicht nur wir, die Betroffenen vergessen, sondern auch Entscheidungsträger, die verantwortlich dafür sind, Krisen und Katastrophen zu managen. Was passiert ist, ist unumkehrbar. Aber wir wollen alle, dass die Auswirkungen von Flutereignissen sich nicht in diesem Maße wiederholen. Unsere Existenz steht auf dem Spiel. Wir und die Experten müssen sich hier etwas einfallen lassen: Ämter und





Behörden, Politiker und verantwortliche Institutionen, Katastrophenschutz, aber auch der Bürger.

50 Beiträger:innen sind in dem Buch versammelt, um ihre Erlebnisse während der Flut zu erzählen. Wiederholen sich die Geschichten?

Alles kreist um den 14. und 15. Juli 2021 und die nachfolgende Zeit. Man täuscht sich, wenn man meint, die Flut hätten alle gleich betroffen und erlebt, auch wenn es in der gleichen Straße passierte: die Berichte ähneln sich, aber die Erlebnisse sind immer anders: es gibt unterschiedliche Facetten.

Was macht so ein Buch über das von der Flut betroffene Metternich besonders?

Es gibt in Metternich 750 Haushalte, ca 2.200 Einwohner. Wir schätzen, dass ca 250 Haushalte entweder vom Hochwasser oder vom Starkregen betroffen sind. Das macht uns nicht zur Ausnahmeerscheinung, wir müssen nur an Heimerzheim, Schweinheim, Iversheim, Bad Münstereifel und Euskirchen etc denken, und wir hatten das Glück, keine Toten beklagen zu müssen. Die Ereignisse im Ahrtal sind allen im Bewusstsein, und das ist tieftraurig. Das Buch ist ein Leuchtturmprojekt in der Region, da es beispielhaft Einblicke in das individuelle Erleben gibt: es ist ein einzigartiges Dokument geworden. Dabei ist es kein Buch des Jammerns, sondern zeigt viel eher die Stärken der Menschen,



die in dieser Situation über sich hinausgewachsen sind und hinauswachsen mussten. In fast allen Berichten bleibt ein tiefes Gefühl der Dankbarkeit gegenüber allen helfenden Händen, und da gab es so viele, und der Verbundenheit mit dem Ort.

Kann man auch von einer therapeutischen Wirkung des Schreibens sprechen?

Das kann ich im Einzelnen nicht beurteilen, das war auch nicht das Ziel. Ich habe Beiträger gesprochen, die sich über das Schreiben erst richtig mit den zurückliegenden Ereignissen auseinandergesetzt haben. Darüber hinaus spannt das Buch ein Netz über die gemeinschaftlichen Erfahrungen: viele wussten nicht genau was im Unterdorf passierte, und die Hochwassergeschädigten waren sich zunächst nicht im Klaren, was der Starkregen angerichtet hatte bei denen, die deutlich höher liegen. Das Verständnis füreinander hat sich sicherlich verstärkt.

Was wünschen Sie sich für Metternich?

Was ich mir für alle betroffenen Flutgebiete wünsche: dass die Menschen in ihre Häuser zurückkönnen oder aber ein neues Zuhause finden und dass sich die Verantwortlichen schnell mit den Ursachen der Flut und ernsthaft dem bis dato katastrophalen Katastrophenschutz auseinandersetzen. Es können und müssen mehr pragmatische Lösungen gefunden werden, zum Beispiel kann es nicht sein, dass nach einem Jahr noch immer nicht alle Brücken wieder instandgesetzt sind.

Auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen einige Bilder, die in den ersten beiden Tagen nach der Flut entstanden sind.





Spare in der Zeit...

Umfrage: Jugendliche ändern in der Coronakrise ihre Einstellung zum Sparen



Die Corona-Pandemie könnte dazu beigetragen haben, dass auch junge Menschen ihre Einstellung zum Sparen überdenken. Foto: djd/BVR/Getty

Wer in guten Zeiten vorsorgt und finanzielle Reserven anlegt, kann davon in schlechten Phasen profitieren: „Spare in der Zeit, dann hast du in der Not“, so lautet ein altes Sprichwort. Den Bundesbürgern wird zwar im internationalen Vergleich ein ausgeprägtes Sparverhalten nachgesagt, dabei sind die Gründe, warum und wofür gespart wird, aber bei jedem unterschiedlich. Häufige Spar motive sind die Altersvorsorge, die Erfüllung größerer Anschaffungen wie Wohneigentum, die nächste Urlaubsreise, ein Fahrrad oder neue Möbel, aber auch der berühmte Notgroschen für unvorhergesehene Situationen. Die Corona-Pandemie könnte dazu beitragen, dass junge Menschen ihre Einstellung zum Sparen überdenken. Darauf deutet eine Kantar-Umfrage im Auftrag des Bundesverbandes der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken (BVR) unter 14- bis 20-Jährigen hin.

42 Prozent der Jugendlichen wollen grundsätzlich mehr Geld zur Seite legen

Die Pandemie hat auch den jungen Bürgern gezeigt, dass man im Leben mit unerwarteten Ereignissen rechnen muss. Tatsächlich wollen laut Umfrage 42 Prozent der befragten jungen Leute künftig mehr oder deutlich mehr Geld zur Seite legen. Dank Rücklagen hat man während eines solchen Krisenereignisses dann einen finanziell größeren Spielraum.

Schneller Sinneswandel im Lockdown: Shopping online statt stationär

In ihrem Konsumverhalten während der Pandemie schwenkten die jungen Bundesbürger laut Umfrage schnell auf die veränderte Situation um. Die meisten Geschäfte vor Ort mussten schließen oder konnten nur unter sehr strikten Auflagen öffnen. Kein Problem für die internetaffine junge Generation: 56 Prozent der Jugendlichen haben ihr während der Lockdowns im stationären Handel gespartes Geld stattdessen mindestens in gleicher Höhe für Onlineshopping ausgegeben. Immerhin 41 Prozent der Befragten



Detlef Seif Heribert Müller

Rechtsanwälte in Kooperation

§§ Kanzlei

**Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.**

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)

sagten, dass sie Geld wegen der geschlossenen Läden gespart hätten.

Budgetplanung will gelernt sein

Wie viel Geld gebe ich aus, welche Summe spare ich für welches Ziel? Schon bei Kindern und Jugendlichen beginnen solche Überlegungen mit Erhalt des ersten Taschengeldes. Oft wird der Umgang mit dem eigenen Geld eher intuitiv und wenig bewusst erlernt. Dabei ist das frühzeitige

Erlernen der Grundlagen, wie man sein Geldbudget gut überblickt und plant, hilfreich und wichtig für das spätere Erwachsenenleben. Das Schulserviceportal www.jugend-und-finanzen.de etwa gibt Eltern Tipps für die Finanzerziehung in der Familie und erklärt die Basics des Finanzwissens einfach und verständlich, beispielsweise die Merkmale verschiedener Anlageformen. (djd)

HÄNER & LUX

IHRE STEUERBERATER

Unsere Leistungen für Sie:

- Steuererklärungen
- Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Finanzierungsberatungen
- Jahresabschlusserstellungen
- Existenzgründungsberatung
- Steuergestaltungsberatung
- Unternehmenssanierungen

Häner & Lux GmbH Steuerberatungsgesellschaft

Steuerberater

Dipl. Kfm. Bernd Lux

Meckenheimer Straße 40

53919 Weilerswist

Tel.: (02254) 9615-0

Fax: (02254) 9615-29

Steuerberater
Dipl. Kfm. Udo Häner
Fachberater für Sanierung und Insolvenzverwaltung

Metternicher Straße 20

53919 Weilerswist

Tel.: (02254) 846543-0

Fax: (02254) 846543-19

www.steuerberater-haener-lux.de

www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de

Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

02254 / 834 51 58

lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung
Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG

Die Therme Euskirchen sucht Verstärkung

Arbeitsplatz unter Palmen

Im Team erfolgreich sein und sich aufeinander verlassen können - Teamwork wird in der Therme Euskirchen ganz großgeschrieben. Ein starkes Miteinander an einem Ort, wo man sich wohlfühlt. Arbeiten im Paradies.

Wer seinen Gästen täglich einen Wohlfühlort bietet, der muss sich auch selbst wohlfühlen. Dazu zählen Kollegen, ein starkes Team, die Arbeitsbedingungen, der Arbeitsplatz, Respekt und Verständnis. Wenn Meinung gefragt und geschätzt wird, dann ist man richtig. Mit einem Lächeln gelingt das, was man gerne tut, viel schneller und besser. Die Therme Euskirchen ist ein außergewöhnlicher Arbeitgeber. Zum Job gibt es Südseefeeling, kristallfunkelnden Lagunen und tropische Temperaturen das ganze Jahr über gratis dazu. Der Arbeitsplatz ist besonders. Die Atmosphäre befügt und entführt trotz Arbeit in eine andere Welt. Wer sich drauf einlässt, der ist hier genau richtig. Arbeit-

ten in einem Paradies.

Flache Hierarchien und kurze Entscheidungswege prägen die Arbeit in der Therme Euskirchen und machen sie agil. Die Therme unterstützt bei der Altersvorsorge über die gesetzliche Pflicht hinaus. Ein langfristig angelegter Arbeitsplatz,

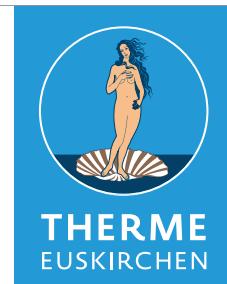
Weiterbildungsmöglichkeiten und attraktive Zusatz- oder Sozialeistungen sind keine Versprechungen. Ob ElektrotechnikerIn oder GästebetreuerIn, Content-ProducerIn oder GärtnerIn, MasseurIn oder BuchhalterIn, IT-SpezialistIn oder InstallateurIn - die breite Vielfalt

der KollegInnen macht das starke Team aus. Es verbindet sie mehr als die Arbeit an einem paradiesischen Wohlfühlort. Auch auf der Suche nach einer spannenden Herausforderung an einem paradiesischen Ort? <https://wund.jobs.personio.de/>



Traumjob gesucht?

Arbeiten unter Palmen – Mach diesen Wohlfühlort zu Deinem Arbeitsplatz!



Werde Teil unseres Teams in einer der schönsten Thermen Deutschlands. Als stetig wachsendes Unternehmen der Thermengruppe Josef Wund sind wir auf der Suche nach neuen und motivierten Mitarbeiter:innen. Hast du Lust auf spannende Herausforderungen an einem paradiesischen Ort?

Wir suchen neue Teamkolleg:innen:

- Aushilfe (m/w/d)
- Heizungs-Sanitär-Installateur Anlagenmechaniker (m/w/d)
- Fachangestellter für Bäderbetriebe/ Gästebetreuer (m/w/d)
Teilzeit und Vollzeit
- Schreiner/Tischler (m/w/d)

**Entdecke unsere
Stellenangebote & Benefits**
www.badewelt-euskirchen.de/traumjobs



Gruppenreise VIVA TWO

Jungfernfahrt von Frankfurt nach Passau 01.04.-08.04.2023



Kerstin Hunkirchen, Inhaberin des Reisebüro H & F in Weilerswist, begleitet seit 2007 Gruppenreisen. In diesem Jahr war sie bereits auf hoher See unterwegs mit 42 Personen, nämlich in den Fjorden Norwegens auf der schönen MS Amera.

Nun plant Frau Hunkirchen die Reisen für 2023 und die erste Gruppenreise findet statt mit der neuen VIVA TWO der Firma VIVA Cruises. Die Jungfernfahrt vom **01.04.-08.04.2023** geht los in Frankfurt. Dann fährt das neue Flussschiff nach Miltenberg, Wertheim, Würzburg, Bamberg, Nürnberg, Regensburg bis Passau **ab 1450,- Euro** p.P. All Inclusive.



Die Kabinen sind modern ausgestattet mit Flachbildfernseher, integrierter Minibar, Nespresso-Maschine, Beauty-Produkten von Rituals, Haartrockner, Safe, Klimaanlage, Dusche/WC und sind 15 qm groß. Die Kabinen gibt es zur Wahl auf Deck 1 mit Fenster (nicht zu öffnen) zum Preis von 1450,- Euro pro Person bei Belegung mit 2 Vollzahlern. Die gleiche Ausstattung haben die Kabinen mit französischem Balkon, welche ab 1695,- pro Person zu bekommen sind. Im Preis enthalten sind alle Mahlzeiten wie Vollpension mit

Frühstücksbuffet, Mittagessen, Abendessen (mehrgängige Gourmetmenüs, am Platz serviert), ganztags hochwertige, nicht alkoholische Getränke z.B. Mineralwasser, Softdrinks, Säfte, vielfältige Kaffeespezialitäten, Tee, Kakao und ganztags erlesene alkoholische Getränke (Sekt, Aperol, Weißwein, Rotwein, Rosé, Champagner, verschiedene Biere, Longdrinks, Cocktails, Spirituosen, Liköre).



Außerdem: täglich frisch gefüllte Mini-Bar, WLAN und Trinkgelder. Die Mindestteilnehmerzahl für diese Reise ist bereits erreicht. Es wird ein First-Class-Reisebus nach Frankfurt eingesetzt (Extrakosten). Dieser holt die Teilnehmer auch wieder in Passau ab. Haltestellen werden in Weilerswist und Kerpen eingerichtet.

Kurzfristig noch Kabinen verfügbar:

Vom **13.08.-20.08.2022** geht es mit MS Andrea von Köln nach Koblenz, Rüdesheim, Mannheim, Straßburg, Breisach, Worms, Mainz und Basel (Ausflug in die Schweiz zum Vierwaldstädter See und auf die Rigi).

**Restplätze sind noch verfügbar
ab 999,- Euro pro Person.**

**Bei Fragen und Buchungswünschen
wenden Sie sich gerne an:**

Reisebüro H & F

Kerstin Hunkirchen
Burgstraße 3 | 53919 Weilerswist
Tel.: 02254/807 8500
Mobil 0157 71413381 (auch WhatsApp)
hf.reisebuero@gmx.de
www.hf-reisebuero.de

AWO OV Weilerswist wieder eröffnet

Tag der offenen Tür bei AWO im Liesel-Oberle-Haus!

(WK) Am 2. Juli fand bei AWO Ortsverein Weilerswist ein Tag der offenen Tür statt. Bei strahlendem Sonnenschein hatten etliche Besucher den Weg in die - nach den Flutschäden vor einem Jahr - wieder instand gesetzten Räume des AWO-Heims gefunden. Die Vorsitzende Regina Heinelt begrüßte erleichtert alle Gäste u.a.: eine kleine Abordnung aus der direkten Nachbarschaft - dem Haus der Lebenshilfe, aus dem Regionalverband der AWO Helga Kühn-Mengel und Andreas Houska, die Bürgermeisterin Anna Katharina Horst, den Ortsbürgermeister Hans Josef Thelen, den amtierenden Schützenkönig aus Gross-Vernich Wilfried Sessig nebst Gattin und zahlreiche Vertreter der örtlichen Vereine. Die vergangenen Monate waren sicherlich mit die turbulentesten in der Vereinsgeschichte des AWO



konrad
stabilier
Insektenbeschutz

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de

OV Weilerswist und genau das Gegenteil eines ruhigen Starts in das Jahr nach dem 50-Jährigen Jubiläum.

Die Flutkatastrophe im Juli 2021 hatte den Ortsverein hart getroffen. Der AWO-Heim stand knapp 60 cm unter Wasser und fast das komplette Inventar wurde beschädigt. Dank der Arbeitseinsätze des Vorstandes (besonders erwähnenswert Jürgen und Sylvia Schumacher) und der Helfer (aus Nah und Fern) konnten im November 2021 die ersten Handwerker anfangen das AWO-Heim zu sanieren!

„Für die geleistete ehrenamtliche Arbeit der Helfer direkt nach der Flut, die sich trotz Corona Einschränkungen und anderer Verpflichtungen Zeit genommen und mit angepackt haben; die grandiosen Leistungen der Handwerker und Fachunternehmen; die Sach- und Geldspenden, die Hilfe der Freunde, Familienangehörigen und der Vereine beim Reinigen des Hauses und Putzen der Fenster möchte sich der Vorstand der AWO OV an dieser Stelle herzlich bedanken. Ohne Euch wäre der Wiederaufbau nicht so schnell machbar gewesen. Unser Dank gilt allen, die uns geholfen haben, vor allen denen, die wir nicht explizit genannt haben“, so der amtierende Vorstand der AWO.



Strahlende Gesichter beim Vorstand und Anne Horst

Regina Heinelt: „Wie geht's weiter? Am 1. Oktober ist **Kartoffelfest!** Alle Weilerswister sind herzlich eingeladen. Und da wir mit Begegnungen in unserem AWO Heim (Liesel-Oberle-Haus) nicht so lange warten möchten, starten wir ab sofort mit dem

„AWO Treff“ jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr. Wir überlassen unsere Räume zur Nutzung für Vereine und Selbsthilfe Gruppen (für Proben, Treffen und Versammlungen) und auch für private Feierlichkeiten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!“



Etwas musikalische Unterhaltung zur Neu-Öffnung



Garagentor + Antrieb
Montage und Demontage/Alttor Aktion + Nulltarif-Upgrade

Gerätehaus Raumsystem
Moderne Räume im Garten Auch f. Mülltonne und Zweirad

Fertiggarage + Carport
Das große Baukastensystem Gerne in Ihrem Wunschmaß

02403 87480 graafen.de
Talstraße 60-68
52249 Eschweiler
+ Am Johannesbusch 3
53945 Blankenheim

Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2022!
Ihr Fachhändler empfiehlt:
Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“

Die Vorteile:
Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!
Einbauteile vormontiert!
Viel Eigenleistung möglich!



Eifel-Pool - Zülpich
Bergstr. 20
www.Eifel-Pool.de
unter Telefon: 02252-4494



Immobilienblase geplatzt? - Verkaufen bevor es zu spät ist oder ist es zu schon zu spät?

Aufgrund der Corona-Pandemie und nicht zuletzt auch wegen des Krieges in der Ukraine erlebt die deutsche Wirtschaft derzeit einen Rückgang. Die Inflationsrate steigt und darauf reagiert nun auch die Europäische Zentralbank (EZB). Im Folgenden soll erläutert werden, welche Auswirkungen das auf den Immobilienmarkt hat und was Eigentümer beachten müssen.

Zum ersten Mal seit elf Jahren wurde der Leitzins erhöht. Seit Juli liegt er bei 0,25 Prozent und eine Erhöhung auf 0,5 Prozent ab September ist nicht auszuschließen. Außerdem wurden Anleihekäufe in Milliardenhöhe zum 1. Juli beendet. Das ist die Reaktion der EZB auf die fortschreitende Inflation in Europa. Für den Kauf oder Bau von Immobilien könnte dies allerdings zum Problem werden, denn mit der Erhöhung des Leitzinses steigt auch der Zinssatz für Immobilienkredite. Der durchschnittliche Zinssatz für einen Immobilienkredit liegt derzeit bei ca 3,7 Prozent. Vor kurzem lag dieser noch bei unter

einem Prozent. Nachdem die Immobilienpreise über Jahre hinweg stetig gestiegen sind, die Nachfrage besonders hoch und die Finanzierung vergleichsweise attraktiv war, bahnt sich nun eine **massive Veränderung** an. Insbesondere im Hinblick auf Grundstückspreise droht der Einbruch. Teilweise wurde das doppelte des Bodenrichtwertes gezahlt, der Preisanstieg in diesem Segment war immens. Der Bau des Eigenheims wird für viele damit unkalkulierbar und der Anstieg des Bauzinses sowie die steigenden Materialkosten machen die Finanzierung beziehungsweise den Bau des Eigenheims für viele Käufer immer unrealistischer. Um die Metapher der Immobilienblase aufzugreifen: Die genannten Aspekte lassen vermuten, dass sie zu platzen droht. Die Frage ist allerdings, wie drastisch dies zu spüren sein wird beziehungsweise, ob dieses Bild hier angemessen ist. Eine Blase lässt sich erst als solche erkennen, wenn sie geplatzt ist. Trotz der Inflation und steigender Materialkosten, insbesondere aufgrund des Krieges in der Ukraine und der damit einhergehenden wirtschaftlichen Folgen, wird der Bedarf an Wohnraum in Deutschland nicht nachlassen. Wohnraum ist immer noch knapp und die Nachfrage ist auch seit der Corona-Pandemie

nicht gesunken. Es wird wahrscheinlich nicht so sein, dass Eigentümer ihre Kredite nicht mehr zahlen können, weil sie sich verspekuliert haben. Das deutsche Finanzsystem ist deutlich solider als beispielsweise das der USA. Es wird also vermutlich keinen sogenannten „Crash“ geben. Dennoch kann man von einer Überhitzung des Marktes sprechen. Davor warnt die Bundesbank schon seit Jahren, denn die Kaufpreise entkoppeln sich stark von den Mietpreisen. Das Verhältnis von Jahresmiete und Kaufpreis liegt bei etwa 30 Prozent über dem Mittelwert, in den sieben größten Städten sogar bei bis zu 40 Prozent.

Für Eigentümer und potentielle Verkäufer bedeutet das, dass sich ein **Verkauf derzeit noch lohnt**.

Noch sind die Verkaufspreise hoch, doch die **Nachfrage** und somit die **Preise** werden wahrscheinlich aufgrund der genannten Faktoren **sinken**.

Wann genau es dazu kommt, ist nicht vorhersagbar, jedoch lassen sich derzeit bereits einige Regionen bestimmen, in denen das Risiko höher ist. In vielen Großstädten kann bereits ein Rückgang an Kaufinteressenten festgestellt werden. Besonders die Anzahl an Käufern, die abhängig von einer Finanzierung sind, sinkt. Dieser Trend wird sich auch in anderen Großstädten und



schließlich auch kleineren Gemeinden bemerkbar machen. Ob dies jedoch in wenigen Monaten oder erst im nächsten Jahr passiert, ist ungewiss. Gewiss ist aber, dass wir nicht mit einem „Crash“ als solchen rechnen müssen, der die Preise von heute auf morgen zum dramatischen Fall bringt.

Sie möchten wissen, wie sich die aktuelle Situation auf den Wert Ihrer Immobilie auswirkt und ob sich ein Verkauf derzeit für Sie lohnt? Die Experten von FS-IMMOBILIEN beraten Sie gerne und sind unter der Nummer 02441/7969550 für Sie erreichbar. Außerdem können Sie eine kostenlose und völlig unverbindliche Bewertung unter www.fs-immo.eu vornehmen.



Ermitteln Sie
den Marktwert
Ihrer Immobilie
kostenlos auf
www.fs-immo.eu



FABIAN SCHUMACHER
IMMOBILIEN
VERKAUFEN mit PREISGARANTIE

Ihr Immobilienmakler für die
Vermittlung von Wohnträumen
und Anlage-Immobilien

Wir suchen für unsere **VORGEMERKTEN KÄUFER**:

- Häuser auch mit Flut- oder Totalschaden
- Bauernhäuser & -höfe
- Ein-/Zwei- & Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Grundstücke
- Immobilien zur Kapitalanlage



Legen Sie Ihr
persönliches
Suchprofil an

Hindenburgstraße 25
53925 Kall

Phone: 0 24 41 / 79 69 55 0
Fax: 0 24 41 / 79 69 55 1
E-Mail: info@fs-immo.eu

www.fs-immo.eu

Schützenumzug in Weilerswist



ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz. Druck. Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.

wir **WEILERSWIST**
Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist
www.wir-in-weilerswist.de



MEDIENBERATER

Werner Knorr

FON 02254 846742

MOBIL 01577 8286270

E-MAIL w.knorr@rautenberg.media

In Weilerswist Süd wird gefeiert

Das traditionelle Familienfest wird am 20. August stattfinden

Nach zweijähriger Corona Pause gibt es in diesem Jahr wieder das traditionelle Familienfest in Weilerswist Süd. Der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. und die Partnerschaftsgesellschaft Weilerswist e.V. laden hierzu am Samstag, **20. August, ab 14 Uhr** auf den Armand-Conan-Platz in Weilerswist Süd ein. Wir werden nicht nur ein tolles Programm anbieten können, sondern auch unser **10-jähriges** Bestehen - wie bereits 2021 angekündigt - gebührend feiern, verspricht Udo Küppers, der erste Vorsitzende des Freundeskreis Weilerswist Süd.V. Die Vorbereitungen für das Fest laufen auf Hochstouren. Zahlreiche Vereine aus Weilerswist haben bereits zugesagt und werden auch in diesem Jahr mit Darbietungen und tollen Ange-

boten den Besucherinnen und Besuchern einen bunten Nachmittag bieten. „Bei Mitmachaktionen oder beim Gespräch am Stehtisch in lockerer Runde, von Jung bis Alt, es wird für Alle was dabei sein“ berichtet Udo Küppers schmunzelnd, und hat dabei sicher noch die ein oder andere Überraschung im Kopf. Ein bisschen Spannung sollte bleiben. Für das leibliche Wohl wird mit kühlen Getränken, Schmackhaftem vom Grill und einem Kaffee- und Kuchen Büffet gesorgt. Mit dabei wieder DJ Jürgen, der für die musikalische Unterhaltung sorgt. Der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. und die Partnerschaftsgesellschaft Weilerswist e.V. freuen sich auf euren Besuch.

Einladung zum JAZZ-KONZERT im KULTURHOF VELBRÜCK e.V.



Abendkasse 20 Euro 2G
Anmeldung erbeten:
m.thien@velbrueck.de

Freitag, 22. Juli
19:30 Uhr

Meckenheimer Str. 47 53919 Weilerswist-Metternich
www.kulturhof-velbrueck.de



Blaue Funken Lommezem verschenken Zelt an die Löschgruppen Lommersum und Derkum-Hausweiler



(WK) Da die Blauen Funken Lommersum beschlossen haben, kein eigenes Fest mehr auszurichten, hatte man sich mit der Löschgruppe Lommersum geeinigt, das eigene Zelt an diese zu verkaufen. Diese Einigung wurde bereits vor der Flut

getroffen. Nach der Flutkatastrophe haben die Funken dann allerdings beschlossen, sich bei den Löschgruppen Lommersum und Derkum-Hausweiler für deren Einsatz beim Hochwasser zu bedanken. Darum hat man der LG Lommersum das Zelt ge-

schenkt und der LG Derkum-Hausweiler in gleicher Wert-Höhe eine Geldspende gegeben. Die Übergabe fand im Anschluss an eine Zugübung der beiden Löschgruppen mit ein paar leckeren Kleinigkeiten vom Grill statt.

Trapezbleche
mit und ohne Dämmung
Schrauben,
Kalotten u. Kantprofile

sinas-metall@gmx.de
Vogelsang 19
53945 Blankenheim
Tel.: 02449-9195453

Praxis für Sprachtherapie
Andreas Pinke
Diplom-Sprachheilpädagoge
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)
Heilpraktiker (Sprache)
Beratung · Diagnostik · Therapie
In den Erlen 8
53894 Mechernich-Kommern
Tel.: 0 2443 / 903 76 82
www.sprachpraxis-pinke.de
Privat und alle Kassen - Termine n.v.

Matratzen Verkaufsschau
Jetzt zugreifen!
Matratzen zu traumhaft günstigen Preisen
Messe-Neuheiten eingetroffen!
Fachkundige Beratung
Betten Schmitz
53894 Mechernich (Eifel)
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz
Kundendienst-Ruf: 02443-2424
www.betten-schmitz.de

Kanzlei Müller, Eicks & Winand

Alexander Welter

Rechtsanwalt

Arbeitsrecht | Erbrecht



Rufen Sie uns an!
Wir beraten
Sie gerne.

Zum Markt 10 | 53894 Mechernich | 02443 9812-0
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10

www.kanzlei-mew.de | info@kanzlei-mew.de

Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742
w.knorr@rautenberg.media

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



FISCHER TREPPENLIFTE
UND SENIORENPRODUKTE

Treppenlifte & Aufzüge

ab 3.400 €

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

- Treppenlifte
neu & gebraucht
- Plattformlifte
- Senkrechtaufzüge
(vereinfacht)

Tel. 02443 - 90 27 830

www.fischer-treppenlifte.de



**Modernste Orthopädi 技术
seit über 30 Jahren!**

Alles aus
einer Hand!



Innovative
Prothesenversorgung



Versorgung des
Kniegelenks



Versorgung der
Hand



Versorgung des
Rumpfs



Modernste
Einlagenversorgung



Versorgung des
oberen Sprunggelenks



Versorgung von Ellbogen
und Schulter

NEU in Mechernich: Mittwochs bis 18 Uhr geöffnet und jeden 1. & 3. Samstag im Monat von 09-13 Uhr!

Zentrale:

Achtung: vorübergehend Am Alten Rathaus 1
53937 Schleiden Tel. 02445 911161 • Fax 911163

www.jansen-ot.de

Filiale:

Dr. Felix Gerhardusstr. 11 • 53894 Mechernich
Tel. 02443 9021800 • Fax 02443 9021802

mail@optj.de



PRODUKTFOTOGRAFIE

SIE HABEN DAS PRODUKT?

WIR HABEN DAS KNOW-HOW!



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:

www.rautenberg.media/film/produktfotos



AUFGEPASST! Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.

Immobilienzirkel Peter Nohr
02447 - 917 56 55 | info@immobilienzirkel.eu



Die Tücken des Online-Matratzen-Kaufs

Es klingt so einfach: Man bestellt eine Matratze im Internet und schickt sie bei Nicht-Gefallen nach 100 oder mehr Tagen wieder zurück. Eine vorherige Beratung spart man sich.

Dieses Vorgehen bringt aber oft Probleme. Täglich bedient der deutsche Bettenfachhandel Kunden, die auf ihrer online gekauften Matratze nicht schlafen können. In einer Umfrage des Verbands der Bettenfachgeschäfte (VDB) berichteten über 80 Prozent der Bettenhäuser, dass sie wiederholt oder sogar oftmals enttäuschte Online-Kunden in ihrem Geschäft beraten.

Auch die Nachhaltigkeit bleibt beim erfolglosen Online-Kauf schnell auf der Strecke. Unter ökologischen Aspekten ist das Tausendfache Rücksenden von Matratzen quer durch Deutschland sicher mehr als bedenklich. Experten schätzen, dass es bei den Online-Matratzen zu Rückgabekosten von bis zu 20 Prozent kommt. Hinzu kommen wohl zahlreiche Online-Besteller, die den Aufwand des Zurückschickens scheuen und die Matratze einfach behalten.

Unklar bleibt zum Teil auch, was mit den retournierten - und womöglich 100 Tage genutzten? Matratzen tatsächlich geschieht. Die Angaben dazu reichen von Entsorgung bis erneutem Verkauf nach Prüfung. Unter hygienischen Aspekten dürfte das nicht jedem gefallen!

Dabei kann man diese Probleme leicht umgehen. Denn bei einer Beratung in einem Fachgeschäft findet man nicht eine Matratze für (angeblich) jeden, sondern das passende Modell für sich selbst. Das ist extrem wichtig, da die individuellen Anforderungen höchst unterschiedlich sein können.

Eine junge leichte Frau braucht eine ganz andere Matratze als z. B. ein älterer schwerer Mann. Zwar können vor allem jüngere Menschen mit normalem Körperbau auf qualitativ guten



Foto: Tempur/akz-o

Matratzen ordentlich schlafen. Aber es sind längst nicht alle und es ist auch nie die optimale Schlaflösung! Professor Dr. Bernd Kladny, Generalsekretär der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Unfallchirurgie sowie Chefarzt an der Fachklinik Herzogenaurach, bestätigt: „Die Menschen sind sehr unterschiedlich, eine Standardlösung ist daher immer problematisch.“

Problematisch sind Einheitsbetten speziell bei breiten Schultern, breitem Becken oder hohem Gewicht. Und je älter man wird, desto sensibler wird man bezüglich seines Bettes. Normale körperliche Verschleißerscheinungen, steigende Temperatur- und Druckempfindlichkeit sowie vor allem zunehmende Rückenbeschwerden führen dazu, dass sich die Ansprüche an Matratze und Unterfederung zum Teil massiv ändern. Besonders deutlich wird dies nach Bandscheiben-Operationen sowie bei Gleitwirbeln und Arthrose.

(akz-o)



IHR FAHRRADHÄNDLER IM BAHNHOF BAD MÜNSTEREIFEL

• Trek • • Diamant • • Conway • • Ruff Cycles • • Metz • • Ca Go •

FAHRRÄDER

Unsere große Auswahl an
 ⇒ E-Mountainbikes
 ⇒ E-Fultusension
 ⇒ E-Trekkingbikes
 ⇒ E-Citybikes
 ⇒ E-Bike Cruiser
 ⇒ E-Lastenrad
 ⇒ E-Scooter

ZUBEHÖR

Für jede Anforderung & Anlass
 ⇒ Bontrager
 ⇒ Uvex
 ⇒ Roeckl
 ⇒ BBB
 ⇒ Abus
 ⇒ SKS
 ⇒ Shimano
 ⇒ Schwalbe
 ⇒ Bosch

SERVICE

Wir sind für Sie da
 ⇒ Beratung
 ⇒ Verkauf
 ⇒ Service
 ⇒ Werkstatt
 ⇒ Zubehör
 ⇒ Verleih
 ⇒ Beratung, Probefahrt, Wartung oder Reparatur?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jobrad / Bikeleasing / Eurorad / Deutsche Dienstrad / Business Bike

SCHMIKO DER FAHRRADHÄNDLER

Kölner Straße 13 · 53902 Bad Münstereifel Montag geschlossen
 Dienstag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr
 Mittwoch geschlossen

Donnerstag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr
 Freitag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr
 Samstag 10:00 - 13:00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten sind wir nach Terminvereinbarung gerne für Sie da!

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 16. Juli

Land-Apotheke

Luxemburger Str. 27, 50374 Erftstadt (Erp), 02235/956331

Sonntag, 17. Juli

Rathaus-Apotheke

Markt 11, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/5595

Montag, 18. Juli

Apotheke am Ärztehaus Merten

Bonn-Brühler-Str. 42, 53332 Bornheim, 02227/9297393

Dienstag, 19. Juli

St. Joseph-Apotheke

Im Jagdfeld 50, 50374 Erftstadt (Köttingen), 02235/84999

Mittwoch, 20. Juli

Apotheke im Erftstadt-Center

Am Holzdamm 5, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42109

Donnerstag, 21. Juli

Martinus-Apotheke

Friedrich-Ebert-Str. 61, 50374 Erftstadt (Kierdorf), 02235/84777

Freitag, 22. Juli

Römer-Apotheke OHG

Römerstr. 1-7, 50321 Brühl, 02232/922192

Samstag, 23. Juli

Äskulap-Apotheke

Flach-Fengler-Str. 114, 50389 Wesseling, 02236/946506

Sonntag, 24. Juli

Bären-Apotheke

Kaiser-Wilhelm-Platz 2, 53919 Weilerswist (Lommersum), 02251/74422

Montag, 25. Juli

Carl-Schurz-Apotheke

Brühler Str. 6, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/922356

Dienstag, 26. Juli

Schloss-Apotheke

Kölnstr. 45, 50321 Brühl, 02232/49000

Mittwoch, 27. Juli

Stifts-Apotheke

Thüringer Platz 4d, 50321 Brühl (Vochem), 02232/922555

Donnerstag, 28. Juli

Donatus-Apotheke

Königstr. 63, 53332 Bornheim, 02222/2503

Freitag, 29. Juli

Burg-Apotheke

Talstr. 1A, 50374 Erftstadt (Friesheim), 02235/71412

Samstag, 30. Juli

City Apotheke

Neustraße 34, 53879 Euskirchen, 02251/52042

Sonntag, 31. Juli

Römer-Apotheke

Markt 10, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/72872

(Angaben ohne Gewähr)

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

116 116:

Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40

Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise,

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

Tierärzte im Kreis Euskirchen

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen.

In solchen Fällen bitte die **110 wählen** und die Polizei informieren!

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf

110

• Feuerwehr/Rettungsdienst

112

• Ärzte-Notruf-Zentrale

116 117

• Gift-Notruf-Zentrale

0228 192 40

• Opfer-Notruf

116 006



POÉTES®

Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067

Mechernich 0 24 43 - 904 95 95

Notdienst: 0700 - 4706 4706

(Ortarif)



Wann darf ich hupen?



In Deutschland sind kreative Installationen von Schallerzeugern am Privatfahrzeug verboten. Foto: Harald Matern/pixabay.com/mid/ak-o

Für das Hup-Konzert im Straßenverkehr gibt es Regeln. Die engen Grenzen der Hup-Erlaubnis haben nicht zu überhörende Gründe: Eine Hupe erreicht in einer Entfernung von sieben Metern 105 Dezibel. Zu viel, denn Lärm beeinträchtigt auf Dauer die Gesundheit nachhaltig: Er schädigt das Gehör und löst körperlichen Stress aus. Die Weltgesundheitsorganisation WHO und das Umweltbundesamt sehen die Zielwerte für die Lärmbekämpfung bei 65 Dezibel tagsüber und bei 55 Dezibel nachts.

Grundsätzlich ist Hupen laut Paragrafen 16 der Straßenverkehrsordnung (StVO) innerorts nicht erlaubt, außer es besteht eine berechtigte Gefahrenlage, die einen Unfall nach sich ziehen könnte. Dies gilt auch außerorts - mit einer weiteren Ausnahme: Der nachfolgende Verkehrsteilnehmende möchte überholen und zeigt dies durch ein Hupsignal an. Die verschlafene Grünphase hingegen zählt als Verkehrsverzögerung und rechtfertigt keine Betätigung der Hupe. Wer

nun zur Lichthupe greift, verhält sich ebenfalls ordnungswidrig. Stattdessen könnte versucht werden, mit Hilfe von Winken auf die grüne Ampel hinzuweisen. Wer unerlaubt ein Schallzeichen abgibt, muss mit einem Bußgeld in Höhe von fünf Euro rechnen, werden zusätzlich andere dadurch belästigt, sind zehn Euro fällig. Fühlt sich jemand durch das Hupen genötigt, kann der oder die Belästigte eine Anzeige stellen. Wer zu oft wegen unsachgemäßen Hupens ein Bußgeld kassiert, kann zur Medizinisch-Psychologischen-Untersuchung (MPU) geschickt werden.

Die Lieblingsmannschaft gewinnt den Pokal oder der Neffe hat gerade geheiratet? Autokorsos mit wiederholtem Hupen sind rechtlich Lärmelästigung und damit ebenfalls nicht erlaubt, oft wird aber ein Auge zudrückt. Wer es übertreibt, kann dennoch ein Bußgeld erhalten. Übrigens: Auch ein unerlaubtes oder mangelhaftes Schallzeichen, wie eine Melodie als Hupsignal, kann ein Bußgeld in Höhe von 15 Euro nach sich ziehen. Die Hupe muss

ein akustisches Signal mit gleichbleibender Grundfrequenz erzeugen. Ausgenommen von dieser Regel sind Fahrzeuge mit

Blaulicht, wie Polizei- und Rettungswagen und Feuerwehrautos.
(mid/ak-o)

K & K



A. Kaparovski



www.kuk-autofit.de

**Kfz-Meister-Fachbetrieb
K&K Autofit Service GmbH**

Mühlenstraße 4
53919 Weilerswist

Telefon: 02254/600490
Telefax: 02254/846446

Autoverwertung Cremer

0 22 51 / 35 33



Ankauf aller Alt- und Unfallfahrzeuge bei Anlieferung bis 200,00 €

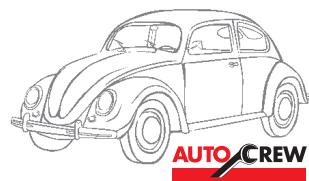
Abholung ist nach Vereinbarung möglich.

Ankauf von Schrott u. Metall zu Tageshöchstpreisen.
Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen für Bastler.

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Neu- und Gebrauchtwagen

Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG



**Autohaus
Vossel KG**
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service
Vossel & Kühn**
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

Car-Service Müller

KFZ-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU



Email: info@car-service-mueller.de

Metternicher Str. 11
53919 Weilerswist

Tel.: 02254 / 83 00 202
Fax: 0 22 54 / 83 00 203

Wer bremst, gewinnt

So steigern regenerative Bremssysteme die Reichweite von Elektroautos

Elektrofahrzeuge und Plug-in-Hybridmodelle können keineswegs nur per Ladekabel frische Energie tanken. Auch im laufenden Fahrbetrieb ist es möglich, die Batterie immer wieder nachzuladen und somit die Reichweite des Stromers signifikant zu steigern. Dank regenerativer Bremssysteme in elektrifizierten Fahrzeugen lässt sich bei jedem Bremsen wertvolle Energie zurückgewinnen – automatisch und ohne dass die Person am Steuer etwas dabei beachten müsste.

Nachhaltig mobil dank Rekuperation

Der Fachmann spricht beim regenerativen Bremsen von Rekuperation. Dabei schaltet der

Elektromotor des Hybrid- oder Elektrofahrzeugs automatisch auf den Generatorbetrieb um, sobald die Bremse betätigt wird. Der Generator dreht sich ähnlich wie der Dynamo eines Fahrrads und erzeugt auf diese Weise elektrische Energie. Sie fließt in die Fahrzeughbatterie und steht beim nächsten Gasgeben direkt wieder zur Verfügung.

Regenerative Bremssysteme verbessern so die Effizienz von elektrifizierten Antrieben, insbesondere beim ständigen Stop-and-go im Stadtverkehr mit häufigen Bremsvorgängen. Sie sind ein wichtiger Beitrag für eine nachhaltige Mobilität. „Mit unseren regenerativen Bremssystemen helfen wir, die Reichweite von



35 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989



GEWERBEGBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de



DIE WERKSTATT



ALLZEIT SICHER UNTERWEGS

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG

Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen
und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab 79 €*



* Kompletpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Kompletpreis-Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!



Autohaus Müllejans GmbH

52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de

Der Stadtverkehr mit permanentem „Stop-and-go“ bietet geradezu ideale Bedingungen für die Rekuperation von Elektro- und Hybridautos.
Foto: djd/Bosch/Getty Images/Canetti

Elektroautos zu steigern, den Verbrauch von Hybridfahrzeugen zu senken und gleichzeitig den Kohlendioxidausstoß zu reduzieren“, erläutert Dr. Steffen Berns, Vorsitzender des Bereichsvorstands von Bosch Chassis Systems Control. „Unsere leistungsfähigen Bremssysteme regeln den Übergang zwischen konventioneller und generatorischer Bremse so feinfühlig und stufenlos, dass der Fahrer davon nichts merkt.“

Geringerer Verschleiß und weniger Bremsstaub

Die Rekuperation bietet weitere Vorteile: Bei üblichen Bremsvorgängen reicht bereits der Generator aus, um das Fahrzeug zum Stehen zu bringen. Die konventionelle Bremse kommt somit seltener zum Einsatz und verschleißt weniger, sodass Autofahrer bares Geld bei der Wartung sparen. Gleichzeitig

können nach Berechnungen von Bosch die Bremsstaubemissionen um bis zu 95 Prozent gesenkt werden. Regenerative Bremssysteme gibt es für Fahrzeuge mit unterschiedlichen elektrifizierten Antrieben. Dazu zählen reine Elektrofahrzeuge, die ausschließlich mit einem Elektromotor ausgestattet sind, sowie Hybridautos. Neben dem Verbrennungsmotor haben diese zusätzlich einen Elektromotor an Bord. Plug-in-Hybride lassen sich ebenfalls per Ladekabel über das Stromnetz aufladen. Ihre Fahrzeughbatterie ist entsprechend größer dimensioniert als bei konventionellen Hybridfahrzeugen. Sie können in der Regel mindestens 50 Kilometer rein elektrisch fahren. Auch sie profitieren im Fahrbetrieb von der Energierückgewinnung über die Batterie. (djd)

Ohne Panne in den Urlaub starten

Ein Werkstattcheck fürs Auto
gibt Sicherheit vor längeren Touren



Der Urlaub kann kommen. Mit einem Check in der Werkstatt vor der Abfahrt lassen sich viele ärgerliche Pannen unterwegs vermeiden.

Foto: djd/Robert Bosch GmbH

Mit dem eigenen Auto ist man flexibel und jederzeit mobil - nicht nur im Alltag, sondern ebenso auf Reisen. Jeder zweite Urlauber in Deutschland hat sich laut Statista 2021 für den Pkw entschieden, um in die schönsten Wochen des Jahres zu starten. Umso ärgerlicher ist es allerdings, wenn unterwegs die Batterie versagt oder ein Reifenplatten für eine unfreiwillige Pause sorgt. Gerade vor längeren Touren bietet sich ein gründlicher Fahrzeugcheck in der Fachwerkstatt an, vielerorts gibt es dazu praktische Angebote zum Paketpreis.

Zustand der Batterie überprüfen
Die Fachleute in der Werkstatt wissen genau, welche „üblichen Verdächtigen“ häufig auf Reisen zu Pannen führen. Daher überprüfen sie beim Boxenstopp die Bremsen und die Bereifung, ersetzen bei Bedarf Wischerblätter für einen jederzeit klaren Durchblick und kontrollieren die Flüssigkeitsstände vom Motoröl über Wischwasser bis zur Bremsflüssigkeit. Den Spitzenplatz in der Pannenstatistik etwa des ADAC nimmt traditionell seit Jahren die Batterie ein. „Im Alltag machen sich die wenigsten Autofahrer Gedanken über den Zustand des Akkus. Meist wird erst getauscht, wenn die alte Batterie leer ist“, erklärt dazu Bosch-Experte Martin Körner. Wenn der Energiespender bereits etwas altersschwach ist, können auf längeren Urlaubsfahrten zusätzliche Verbraucher im Fahrzeug zu einer ärgerlichen Tiefenentladung führen.

Als Erste Hilfe für die Batterie sollte ein Ladegerät im Kofferraum nicht fehlen. Viele Ladehilfen sind universell geeignet, bis hin zum Wohnwagen oder Boot.

Prima Klima auf langen Strecken
Beim Wohnmobil ist ein Werkstattcheck vorab noch wichtiger, schließlich stehen die Camper-Vans über viele Monate des Jahres still. Zahlreiche Werkstätten haben sich daher neben Autos auch auf den Service für Wohnmobile und Anhänger spezialisiert, unter

www.boschcarservice.de etwa finden sich Adressen aus der eigenen Region. Schwerarbeit auf dem Weg in den Urlaub leistet bei sommerlichen Temperaturen ebenfalls die Klimaanlage im Fahrzeug. Werkstattprofis empfehlen daher, den Innenraumfilter einmal im Jahr oder alle 15.000 Kilometer zu wechseln. Modelle wie der „Bosch Filter+ pro“ für alle gängigen Fahrzeuge bieten noch mehr Vorteile: Er wirkt effektiv gegen Viren, Schimmel, Bakterien, Feinstaub und neutralisiert Allergene sowie schädliche Gase - für ein angenehmes Klima im Auto auch bei hohen Temperaturen. **Tipp:** Auch den Verbandskasten sollte man überprüfen und bei Erreichen des Ablaufdatums austauschen lassen. Neben den üblichen Verbandsmaterialien und Warnwesten gehören seit Jahresbeginn 2022 zwei medizinische Masken zur vorgeschriebenen Mindestausstattung. (djd)

Autohaus
M. BORCHERT GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist
Telefon 02254-845200
www.autohaus-borchert.de

Reparatur aller Fabrikate
Kostenloser Hol- und Bringservice

AUTO CREW

Bosch Car-Service

autohaus Jörg Seidel gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

BOSCH Service Mit uns kommen Sie ans Ziel!
Autohaus Jörg Seidel GmbH 53919 Weilerswist
An den Eifelhecken 4
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

Ihr Auto ist unsere Leidenschaft.
Finden Sie es selbst heraus,
denn bei uns sind Sie herzlich willkommen.

Gotzen ZÜLPICH
Ihr Vertragshändler in

Autohaus A. Gotzen GmbH & Co. KG
Industriestr. 1
53909 Zülpich
Tel.: 02252 / 1044
www.autohaus-gotzen.de



Berufe mit Glas

Vom Flachglastechnologen bis zum Wirtschaftsingenieur der Glastechnik

Glas an sich ist bereits ein spannendes Material. Noch viel aufregender ist allerdings eine Ausbildung im Glasbereich: Vom Flachglastechnologen über den Verfahrensmechaniker Glastechnik bis hin zum Wirtschaftsingenieur Glastechnik reicht die Bandbreite - inklusive guter Karrierechancen im jeweiligen Beruf. Es winken Top-Jobs in einer echten Zukunftsbranche: der Flachglasindustrie.

Kaum ein Berufsbild wurde so tiefgreifend modernisiert und den Bedürfnissen und Anforderungen in den Betrieben angepasst, wie das des Flachglasmechanikers. Aus ihm wurde mit dem „Flachglastechnologen“ ein zukunftsweisender Beruf, der die technologische Entwicklung bezüglich Automatisierung, Vernetzung und Digitalisierung des innerbetrieblichen Material- und Warenflusses viel stärker berücksichtigt.

Das macht der Flachglas-technologe

Der Flachglastechnologe stellt Glasplatten für die unterschiedlichsten Einsatzzwecke her. Diese werden zum Beispiel für Möbel benötigt, aber auch für Türen, für Spiegel oder ganz klassisch für den Fenster- und Türenbau sowie für die Fahrzeugindustrie. „Zu den Aufgaben des Flachglastechnologen zählt der Zuschneid inklusive des Schleifens und Polierens der Glaskanten sowie die Herstellung des fertigen Produkts mittels der Steuerung moderner Produktionsmaschinen“, erklärt der Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes Flachglas (BF), Jochen Grönegräss. Die Qualitätskontrolle und die Instandhaltung der komplexen Maschinen runden diesen interessanten Beruf ab. „Neben technischem Verständnis, einer umsichtigen Vorgehens-



Ausbildung in der Flachglasindustrie.

Foto: Glasfachschule Zwiesel/Gunther Fruth

weise und großer Sorgfalt sollte Mathematik kein Buch mit sieben Siegeln sein und zwei linke Hände sind hier ebenfalls fehl am Platze“, so Grönegräss. Der anerkannte Ausbildungsberuf wird in der Regel innerhalb von drei Jahren im Rahmen einer dualen Ausbildung in der Industrie erlernt, das heißt im Ausbildungsbetrieb und in der Berufsschule. Eine bestimmte Schulbildung ist nicht vorgeschrieben, mindestens ein Hauptschulabschluss ist aber von Vorteil.

Physik und Chemie sowie für technische Anlagen bestehen“, erklärt der BF-Hauptgeschäftsführer. Auch hier ist mindestens ein Hauptschulabschluss von Vorteil.

Last but not least:

Wirtschaftsingenieur Glastechnik

Als dualer Studiengang angelegt, bietet die Ausbildung zum Wirtschaftsingenieur Glastechnik perfekte Aufstiegschancen für diejenigen, die nach der normalen Ausbildung noch weitermachen wollen. „Der Bachelor-Studiengang mit der Fachrichtung Glastechnik soll die Studierenden im Werk und an der Fachhochschule auf eine spätere Tätigkeit in der Glasindustrie vorbereiten, und zwar mit der Orientierung auf die Optimierung von Fertigungsanlagen sowie der Produktionssteuerung und -überwachung“, so Grönegräss. Dazu komme die eigenständige Durchführung von Projekten, die Konzeption und Entwicklung von kundenspezifischen Produktanforderungen, der technische Einkauf und die Materialwirtschaft.

„Das Studium dauert sechs Semester, danach steht einer Laufbahn als Nachwuchsführungschaft in der Flach-glasindustrie nichts mehr im Wege“, so Grönegräss abschließend zu den zahlreichen Ausbildungsmöglichkeiten in einer hoch spannenden Branche. (BF/DS)

TRAUMJOB

UNSERE KARRIERE-SEITE GIBT ES

JETZT AUCH ONLINE
www.rautenberg.media/jobs

Finden Sie aktuelle Stellen in Ihrem Umkreis und bewerben Sie sich bequem auf Ihren **TRAUMJOB!**

SIE HABEN JOBS ZU VERGEBEN?

Nutzen Sie **STARTER-ANGEBOT** für nur...
50,- € ...und finden Sie Ihren **TRAUM-MITARBEITER!**

02241-260-112
service@rautenberg.media

*zzgl. Mwst./Monat

Ausbildung ist nicht gleich Ausbildung

Schulisch oder dual - was darf es denn sein?

Eine erste wichtige Entscheidung ist zwischen schulischer und dualer Ausbildung zu treffen. Duale Ausbildung heißt das bewährte Modell einer praktischen Ausbildung im Betrieb verbunden mit der theoretischen Ausbildung in der Berufsschule. Eine schulische Ausbildung kann etwa in Berufsfachschulen oder Berufskollegs absolvieren. Dies bedeutet eine zunächst eher theoretische Ausbildung ergänzt um Praktika und praktische Übungen in Lehrräumen.

Während bei der dualen Ausbildung die angehenden Fachkräfte ein Gehalt bekommen, müssen Auszubildende eine schulische Ausbildung selber bezahlen. Beide Ausbildungsmöglichkeiten schließen mit einem Berufsabschluss ab - schulische Ausbildungen werden dabei vor allem im sozialen Bereich oder im Dienstleistungsbereich angeboten. Duale Ausbildungen finden sich dagegen vorwiegend im Bereich von Handwerk und Industrie sowie Landwirtschaft, Handel und bei den freien Berufen (wie z. B. die Ausbildung zum/zur Notarfachangestellten). Zusätzlich gibt es noch Ausbildungen im öffentlichen Dienst.

Vorschriften zu den sogenannten anerkannten Ausbildungsberufen in der dualen Ausbildung finden sich zunächst im bundesweit gültigen Berufsbildungsgesetz, kurz BBiG. Dort sind auch Rechte und Pflichten von Auszubildenden festgehalten. Einzelheiten der Ausbildungen werden dann in separaten Ausbildungsordnungen geregelt: u. a. die festgelegte Berufsbezeichnung, Dauer und Inhalte der Ausbildung. Auch den Ausbildungsrahmenplan für die Inhalte der betrieblichen Ausbildung findet man dort. Für die Prüfungen zuständig sind die entsprechenden Kammern (oft Industrie- und Handelskammer oder Handwerkskammer).

Schulische Ausbildungen sind meist länderechtlich geregelt. Daher können auch Abschlussbezeichnungen von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich

lauten. Schulische Ausbildungen im Bereich Gesundheit und Pflege sind jedoch bundesweit über die entsprechenden Ausbildungsverordnungen geregelt. Die Prüfungen finden vor einem Prüfungsausschuss bei den einzelnen Schulen statt.

(wwp)



Egal ob schulische oder duale Ausbildung - Unterricht im Klassenzimmer gehört dazu. [www.Foto: Archiv](#)



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für WIR IN WEILERSWIST in

alle Ortsteile

Gerne per WhatsApp



0157-7828 6270



oder mit diesem QR-Code bewerben!



Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelagert | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Werner Knorr · Friedrich-Ebert-Str. 6 · 53919 Weilerswist
FON 02254-84 6742 · E-MAIL w.knorr@rautenberg.media

AUSTRÄGER/*/INNEN für WIR IN WEILERSWIST in

Bitte Wunschort(e) angeben:

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Werner Knorr

Kasinostraße 28-30

53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG





PLAMECO
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

Plameco Spanndecken
Kempenich & Köln
plameco-rheinland.de
02655/6409611
plameco.de

Keller statt Dachgeschoss

Ein effizienter Plan für den Hausbau am Hang

Hanggrundstücke beheimaten viele exklusive Villen und Traumhäuser - gerade Südhänge mit reichlich Sonnenstunden und Weitblick sind bei Bauherren beliebt. Die meisten Häuser am Hang gründen dabei auf einem robusten Kellergeschoss. Der Vorsitzende der Gütegemeinschaft Fertigkeller (GÜF), Dirk Wetzel, erklärt: „Ein fachmännisch ausgeführter Keller verleiht Häusern in Hanglage dauerhaft die erforderliche Stabilität und Sicherheit auch bei anspruchsvollen Bodenverhältnissen. Gleichzeitig bieten moderne Wohnkeller komfortablen Lebensraum, der ein Dachgeschoss in vielen Fällen entbehrlich macht - zumal sich ein Keller fast immer deutlich

kostengünstiger realisieren lässt.“ Die meisten Grundrisse bei Einfamilienhäusern sehen im Erdgeschoss die Gemeinschaftsräume zum Kochen, Essen und Wohnen vor, und im Obergeschoss Schlaf-, Kinder- und Badezimmer. „Ein Hausbau am Hang lädt dazu ein, diese klassische Aufteilung neu zu denken“, so Wetzel. Zum Beispiel könnten die Schlafräume auch gut im Untergeschoss aufgehoben sein, denn die etwas kühleren Temperaturen seien hier im Sommer von Vorteil und fielen im Winter weniger ins Gewicht, da viele Menschen ihr Schlafzimmer ohnehin kaum heizen. Zum Kochen, Essen und Wohnen sowie Arbeiten bietet das Erdgeschoss eines Hanghauses reichlich Platz sowie die Möglichkeit einer direkten Verbindung nach draußen, zum Beispiel mit Balkon oder Sonnenterrasse in Richtung Tal. Der Hauseingang kann je nach Wege- und Straßenführung im Erdgeschoss oder Keller liegen. Eine Erschließung über das Kellergeschoss für alle wichtigen Versorgungsleitungen bietet den Vorteil, dass diese einen kurzen Weg bis in den Technikraum haben und so im Bedarfsfall bestmöglich zugänglich sind.

Hausplanung vom Sockel bis zum Dachfirst

Grundsätzlich empfiehlt der GÜF-Vorsitzende, bei der Hausplanung am Hang und auch auf ebenem Terrain ganz unten anzufangen: „Ausgangspunkt jeder Hausplanung sollten immer eine fundierte Bedarfsanalyse der Baufamilie sowie ein fachlich sauber ausgeführtes geologisches Gutachten sein - bei Häusern mit Fundamentplatte ebenso wie bei

Häusern mit Keller“, so Wetzel. So mancher Bauherr sei schon vor Beginn der Detailplanung mit dem Haushersteller gedanklich auf ein Obergeschoss festgelegt - ungeachtet und auch unwissend des Aufwands und der Kosten, die für Erdarbeiten und Gründungsmaßnahmen fällig werden. Sinnvoller sei es, diese Kosten so früh wie möglich ins Verhältnis zu setzen zu einer Alternative mit Wohnkeller, der möglicherweise nicht nur das Obergeschoss einspart, sondern auch den Tiefbau einfacher gestaltet als es bei einer Fundamentplatte der Fall wäre.

„Längst nicht alle Bauherren wissen, dass ein Keller gerade bei Hanggrundstücken meist die sicherste und gleichzeitig effizienteste Lösung für das gesamte Bauvorhaben ist“, stellt der Fachmann immer wieder fest und rät Bauinteressierten daher, gezielt nach den Möglichkeiten und nach den Kosten einer vollständigen oder teilweisen Unterkellerung zu fragen. „Sowohl der Haushersteller als auch ein Kellerbauer können hierzu auf Grundlage des Bodengutachtens und den individuellen Wünschen der Baufamilie hilfreiche Anregungen für eine gesamtheitliche und zukunftssichere Gebäudeplanung geben.“ Nicht zuletzt mit Blick auf die steigenden Kosten für viele Baumaterialien und vor allem für Baugrundstücke sei eine effiziente Planung der Schlüssel zu einem erfolgreichen Bauvorhaben und einer langfristig zufriedenstellenden Wohnsituation, schließt Wetzel. (GÜF/FT)

Hilgers & Partner GmbH & Co KG der Weg zu Ihrem Eigenheim
Trierer Str. 5-9, Schleiden (02445) 852450 www.holzbau-hilgers.de

Euro-Mietpark GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9
www.euro-mietpark.de

Verkauf und Verleih von Anhängern

Hubsteiger – bis 30 m Arbeitshöhe

Mietverwaltung
Peiter

Hausverwaltung
Nebenkostenabrechnungen

Nina Peiter
Wohnimmobilienverwalterin

Alleestr. 19 | 53879 Euskirchen
02251 - 55 3 54
info@mietverwaltung-euskirchen.de
www.mietverwaltung-euskirchen.de

konrad
herrliche
Markisen

Sebastianusstr. 4-6 - Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0

www.konrad-net.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

Fassadenbegrünung ohne Angst vor Schäden

Eine begrünte Fassade bietet Schutz gegen Hitze, Staub, Lärm und Schmierfinken. Jetzt ist eine gute Zeit zum Pflanzen. Seit langem nutzen Menschen Pflanzen zum Schutz und Schmuck ihrer Fassaden. Wer an begrünte Wände denkt, hat dabei meist das Bild von der traditionellen Begrünung mit Efeu oder Wein vor Augen. Manche fürchten dabei Schäden an der Wand. Wie sich das leicht verhindern lässt, erklärt die Verbraucherzentrale NRW. Denn es gibt geeignete Möglichkeiten für jede Art von Baumaterial. Und die Vorteile einer Begrünung überwiegen.

Kühler, schöner, mehr Artenvielfalt

Wer sein Haus dem Klimawandel anpassen will, kann mit einer Fassadenbegrünung viel bewirken. Denn durch das Laub beschattet die Pflanze die Wand. Bei einem dichten Bewuchs kann die Begrünung die Temperatur auf der Wand um ganze 15 Grad Celsius verringern. Und mit dem verbesserten Mikroklima am Haus geht auch eine optische Aufwertung einher: Durch eine gezielte Wuchsrichtung, Blüten oder farbintensive Herbstbelaubung können Hausbesitzer:innen ihre Fassaden ganz individuell gestalten. Dazu bietet der Bewuchs Schutz vor Graffitis und bindet Feinstaub. Auch Lärm kann er mindern. Ein weiterer Vorteil: Begrünte Fassaden ermöglichen zahlreichen kleinen Tieren wie Insekten oder Vögeln Nahrung und Unterschlupf, was besonders im städtischen Raum wichtig für den Erhalt der Artenvielfalt ist.

Die Begrünung planen

Im privaten Bereich eignet sich vor allem die bodengebundene Fassadenbegrünung. Das bedeutet, dass die Pflanzen direkt vor der Wand ins Erdreich gesetzt werden. Die Entscheidung liegt dann zwischen sogenannten Selbstklimmern oder Gerüstkletterpflanzen. Selbstklimmer wie Efeu oder Kletterhortensien halten sich eigenständig an der Wand fest. Pflanzen wie Clematis,

Geißblatt oder Kletterrosen benötigen eine Gitter- oder Seilkonstruktion als Rankhilfe. Gerüstkletterpflanzen haben den Vorteil, dass man ihre Wuchsrichtung bestimmen kann. Selbstklimmer wiederum ermöglichen einen großflächigen, sehr dichten Bewuchs. In diesem Fall sollte man regelmäßige Pflegeschnitte einplanen, damit die schnellwüchsigen Pflanzen nicht in Lüftungsschächte, Fenster oder unters Dach gelangen.

Wer seine Fassade mit Selbstklimmern wie Wildem Wein begrünen möchte, sollte darauf achten, dass die Wand frei von Rissen ist, in die die Pflanze eindringen könnte. Ist der Putz fest, müssen Hausbesitzer:innen in der Regel keine Schäden durch den Bewuchs fürchten. Für gedämmte Wände sind Selbstklimmer allerdings nicht geeignet, hier sollte man Pflanzen an einem Gerüst emporklettern lassen. Wichtig dabei ist neben der festen Verankerung, dass keine Wärmebrücke entsteht, die Dämmung also nicht beeinträchtigt wird. Die Sorge mancher Menschen, es könnten durch die Fassadenbegrünung Insekten oder andere Tiere ins Haus gelangen, ist unbegründet. Wo mehr Kleinstlebewesen wohnen, erhöht sich automatisch auch die Zahl ihrer Fressfeinde wie Vögel.

Entscheidend bei der Auswahl der geeigneten Pflanzen ist vor allem der Standort. Wie lange und wie intensiv scheint die Sonne auf die Fassade? In was für einem Boden werden sie wachsen? Wichtig ist auch zu bedenken, wie viel Wasser zur Verfügung steht und wie die Pflanzen bewässert werden können. Hilfreich ist es angesichts der zunehmend trockenen und heißen Sommer, Regenwasser in Fässern oder Zisternen zu sammeln. Dieses kann man dann gezielt zur Bewässerung der Pflanzen einsetzen.

Für weitere Informationen

Polstermöbel, Dekorationen und Teppiche.



ASSMANN
GmbH
Polstermöbel-Werkstätten

Antweiler Straße 12
53894 Mechernich-Wachendorf
Telefon 02256 824
www.assmann-wohndesign.de

Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach (02202) 9263101 bergisch-gladbach@verbraucherzentrale.nrw (Verbraucherzentrale NRW e.V. / Beratungsstelle Bergisch Gladbach)

Erstklassige FENSTER
in Holz und Kunststoff

ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN

sowie Haustüren & Wintergärten
www.HM-Eifelfenster.de
Tel. 0 65 97 - 900 841



Garagentor + Montage
24 Ausführungen ohne Aufpreis

Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler + Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim
graafen
ganz persönlich seit 1905
info@graafen.de 02403 87480 Angebot gratis!

Wir haben was gegen Einbrecher:
Sichere Fenster!



Hahnenberg 2
53945 Blankenheim-Rippsdorf
www.pfeil-fensterbau.de
Telefon 0 24 49 / 95 20-0

KLAUS PFEIL FENSTERBAU
Eine klare Entscheidung.



Gut bedacht!

DACHDECKERMEISTERBETRIEB

www.exklusive-dachkonzepte.de

Telefon 0 22 51 - 60 52 91

Wichtericher Weg 25a
53919 Weilerswist - Lommersum

Schuh- und Schlüsseldienst



Petra Uebach Mittwochs geschlossen!
Bahnstraße 12 
53894 Mechernich

Tel.: 0 24 43 18 49 • Fax: 0 24 43 18 49

Detlef Seif: Die Helfer sind die wahren Helden der Flutkatastrophe

In der vergangenen Woche führte der Deutsche Bundestag eine Öffentliche Sachverständigenanhörung mit dem Titel: „Ein Jahr nach der Flutkatastrophe – Lehren für die Zukunft des Bevölkerungsschutzes“ durch. Der Bundestagsabgeordnete Detlef Seif nahm für die CDU/CSU-Bundestagsfraktion als zuständiger Berichterstatter federführend an der Anhörung teil und war Unionsredner in einer anschließenden Debatte im Bundestag.

Werner Knorr hat Detlef Seif hierzu befragt:

Herr Seif, welchen Hintergrund haben die Öffentliche Anhörung und die Debatte im Deutschen Bundestag?

Detlef Seif: Alle im Bundestag vertretenen Parteien erkennen, dass es sich bei der Flutkatastrophe des vergangenen Jahres um eine Katastrophe besonderen Ausmaßes handelt. Alleine im Kreis Euskirchen haben 27 Menschen ihr Leben verloren. Viele Menschen standen vor den Trümmern ihrer Existenz und sind psychisch bis heute stark belastet. Deshalb ist es wichtig, den Jahrestag angemessen zu würdigen. In der Debatte haben wir das Engagement der vielen ehrenamtlichen und hauptberuflichen Helfer, auch der Spontanhelfer, gewürdigt. Viele Menschen halfen, obwohl sie persönlich von der Flut betroffen waren und sind weit über ihre persönliche Belastungsgrenze hinaus gegangen. Das sind die wahren Helden der Katastrophe.

Gab es bei der Flutkatastrophe Schwachstellen im Bevölkerungsschutz?

Detlef Seif: Die Flutkatastrophe hat wie ein Brennglas bestehende Mängel deutlich gemacht. Ich gebe hier einige Beispiele: Vorliegende Daten zu Niederschlagsmengen wurden nicht in allen Fällen zeitnah an die zuständigen Behörden weitergeleitet und nur bedingt für die jeweiligen regionalen Bereiche ausgewertet. Die Warnung der Bevölkerung hat nicht funktioniert. Ein Radiosender hat sogar sein aufgezeichnetes musikalisches Programm einfach weiterlaufen lassen, anstatt eine dringlich gestellte Warnmeldung zu senden. In weiten Teilen der Bevölkerung fehlt bis heute das Wissen über das richtige Verhalten in einer Katastrophe. Bei der Anforderung, dem



Der Bundestagsabgeordnete Detlef Seif, gemeinsam mit seiner Kollegin Mechthild Heil, Bundestagsabgeordnete für den Landkreis Ahrweiler, bei der Sachverständigenanhörung des Deutschen Bundestages zum Bevölkerungsschutz

Einsatz und der Verteilung der Einsatzkräfte hat es gehakt. So wurden beispielsweise Katastrophenschutz-Einheiten bundesweit angefordert, obwohl am Nürburgring Einheiten mit denselben Fähigkeiten auf ihren Einsatz warteten. Die Kommunikationslücken, die durch den Ausfall der Netze entstanden waren, wurden nur schleppend geschlossen. Die Erkundung vor Ort und die Feststellung der Bedarfe erfolgte deshalb oft viel zu spät. Spontanhelfer wurden teilweise nicht eingesetzt, im schlimmsten Falle weggeschickt.

Welche Lehren sind denn jetzt für den Bevölkerungsschutz zu ziehen?

Detlef Seif: Zunächst ist zu betonen, dass die Helfer und Einheiten des Bevölkerungsschutzes insgesamt gut aufgestellt sind und auch eine gute Arbeit leisten. Zukünftig ist sicherzustellen, dass Wetterdaten schnellstmöglich an die zuständigen Behörden weitergeleitet werden, sie auch erreichen und für den regionalen Bereich ausgewertet werden. Die Bevölkerung muss frühzeitig und flächendeckend gewarnt werden. Das muss fester Bestandteil der Katastrophenschutzplanung der Kreise werden. Der Wiederaufbau der Sireneninfrastruktur und die Übertragung von Warnhinweisen aufs Handy sind ein richtiger Ansatz. Die Bevölkerung muss wissen, wie sie sich nach einer Warnung zu verhalten hat.

Das funktioniert nur über Informationen und Schulung. Es müssen auch dringend Strukturen für eine bessere Koordinierung und Einbindung von Spontanhelfern geschaffen werden.

Besonders wichtig ist die optimale Besetzung von Krisenstäben, die schnell zusammenkommen und sofort mit der Arbeit beginnen können. Landräte und Bürgermeister sollten als Krisenmanager regelmäßig die Angebote der Akademie des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz nutzen. Die Angebote der Akademie müssen ausgebaut werden.

Ganz entscheiden ist, dass Krise und Krisenmanagement, deren Abläufe und Kommunikationswege intensiv ausgebildet und geübt werden. Wenn dies nicht freiwillig funktioniert, muss das Gesetz nachgeschärft werden.

Das jetzt gebildete Gemeinsame Kompetenzzentrum Bevölkerungsschutz von Bund und Ländern kann einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass auch bei Katastrophen, die mehrere Kreise oder mehrere Bundesländer betreffen, schnell ein Gesamtlagebild erstellt wird.

Man sieht, es ist viel zu tun. Wenn Bund, Länder und Kommunen hier an einem Strang ziehen, bin ich zuversichtlich, dass die erkannten Schwachstellen bald beseitigt sind.



Bleiben wir in Kontakt:

Regionalbüro
Detlef Seif MdB
Bischofstraße 21
53879 Euskirchen

Tel.: 02251 7740474
Fax: 02251 7740475
E-Mail: detlef.seif.wk@bundestag.de
www.facebook.com/DetlefSeif

CDU



Fortsetzung der Titelseite

den Räumen konnten sich interessierte Kinder und Erwachsene über das Angebot der Musikschule informieren und verschiedene Instrumente ausprobieren. Wer eine Pause brauchte, konnte sich bei Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken stärken.

SPENDENAUSGABE WEILERSWIST

Nun jährt sich die Flutkatastrophe zum 1. Mal und diese Zeit der Spendenausgabe wird uns immer in besonderer Erinnerung bleiben. Wir möchten uns noch einmal bedanken!

Danke für eure Spenden!
Danke für eure Hilfe!
Danke für eure Zeit!
Danke für euer Vertrauen!
Danke für eure Gespräche!
Danke für eure Unterstützung der Betroffenen!
Danke für eure Empathie!
Danke für 59 Tage!
Danke für eure Geduld!
Danke für euer Engagement!
Danke für eure Großzügigkeit!
Danke, dass es euch gibt!

VIELEN DANK!



Sehen wie ein Luchs
scharf · kontrastreich · farbig



Um 16 Uhr begann im Hochzeitsgarten vor dem Haus Heskamp das Sommerkonzert. Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Musikschule präsentierten ihr musikalisches Können. Den Anfang machte der JeKits-Chor des Grundschulverbundes Erft-Swist. Gefolgt von verschiedenen Instrumental-Beiträgen von der

Blockflöte über Streich-Ensembles bis hin zu Saxofon, Klavier, Schlagzeug, Gesangsdarbietungen und Dudel-sack, den man seit neuestem an der Musikschule erlernen kann. Auch die Tanzperformance der „schoolband“ erntete von den zahlreichen Gästen, unter ihnen auch Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst, viel Applaus.

AOK Rheinland/Hamburg warnt vor unseriösen Anrufen

In vielen Fällen sind Pflegeleistungen Thema

Die AOK Rheinland/Hamburg warnt ihre Versicherten vor unseriösen Anrufen von vermeintlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Krankenkasse. Derzeit häufen sich sowohl im Rheinland als auch in Hamburg Fälle, in denen Anrufende sich als Mitarbeitende der AOK Rheinland/Hamburg oder eines für die AOK tätigen Dienstleisters ausgeben und auf diesem Wege versuchen, an sensible Versicherten-daten im Zusammenhang mit Pflegeleistungen zu gelangen oder Verträge für Pflegehilfsmittel abzuschließen.

Von den dubiosen Anrufen sind in den meisten Fällen pflegebedürftige Personen betroffen. „Die Anrufenden wissen zum Teil sogar, welchen Pflegegrad die Versicherten haben. Sie bieten dann zum Beispiel ihre Unterstützung bei der Beantragung

von Pflegehilfsmitteln wie Einmalhandschuhen an und versuchen Lieferverträge für diese Hilfsmittel abzuschließen“, sagt Simone Lötzer, die bei der AOK Rheinland/Hamburg die Stabsstelle Fehlverhalten im Gesundheitswesen leitet. Unter diesem Vorwand würden auch Kontodaten oder die Versichertennummer erfragt. In anderen Fällen boten die Betrüger auch an, für die Versicherten einen Pflegegrad bei der Pflege-kasse zu beantragen.

Wichtig zu wissen: Die AOK Rheinland/Hamburg fordert von niemandem telefonisch Kontodaten an. Sie rät ihren Versicherten dringend dazu, bei derartigen oder anderen verunsichernden Anrufen vorsichtig zu sein. „Wenden Sie sich bitte an uns, wenn Sie Zweifel daran haben, ob es sich bei einem Anrufenden wirklich um einen Mitarbeitenden der AOK Rheinland/Hamburg handelt“, sagt Lötzer. „Holen Sie zu einem potenziellen Anbieter Informationen ein. Seriöse Leistungserbringer und Krankenkassen werden von Ihnen auch keine vertraulichen Daten wie Logins, Passwörter, Kontonummern oder Versichertendaten per E-Mail verlangen.“

Anrufe von Mitarbeitenden der AOK Rheinland/Hamburg erkennt man in der Regel daran, dass die Telefonnummer mit 0211/8791 beginnt. Nur in wenigen Fällen – etwa wenn der Mitarbeiter oder die Mitarbeiterin im Außendienst tätig ist – erfolgt der Anruf über eine Mobilfunknummer. Die bei den Betrugsanrufen angezeigten Telefonnummern sind häufig im Internet einschlägig auffällig, meist handelt es sich dabei um Callcenter aus dem Ausland oder Prepaid-Telefonnummern.

SEHZENTRUM

FUCHS
— OPTIC —

Deutscher Platz 1
53919 Weilerswist
Tel: 0 22 54 - 46 41

Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 14.30-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr